

Dictionnaire technique franco-anglais-allemand-italien

VEHICULES

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
authentique, d'origine	Genuine	-	-
Autobus	Motor bus	Stadtnomibus	Autobus
Autocar	Motor coach	Reiseomnibus	Torpedone
Berline	Four door saloon	Limousine viertürig	Berlina
break	Estate	-	-
cabriolet	DHC (Drop Head Coupé)	-	-
Camion à ridelles	Lorry, lruck (U.S.A.)	Lastkraftwagen	Autocarro a sponde
Camion bâché	Tarpaulin covered lorry	Lastkraftwagen mil Plane und Spriegel	Autocarro con copertone
Camionnette	Light lorry	Kleinlastwagen	Camionetta
carnet d'entretien complet	FSH (Full Service History)	-	-
Commerciale	Station wagon	Kombinationskraftwagen	Giardinetta
contrôle technique bon	M.o.T	-	-
coupé	FHC (Fixed Head Coupé)	-	-
documents d'immatriculation, "carte grise"	Log, log-book	-	-
Fourgon	Van	Lieferwagen	Autofurgone
immatriculation	Registration	-	-
kilométrage	Mileage	-	-
Limousine	Six light saloon	Limousine	Limousine
pièces détachées	Spares, spare parts	-	-
Semi-remorque	Semi-trailer	Sattelschlepper	Semirimorchio
Tracteur	Tractor	Zugmaschine	Trattore
Trolleybus	Trolley bus	Obus	Filobus
Véhicule à benne basculante	Tipping lorry	Kipper	Autocarro con cassone ribaltabile
Véhicule à trois essieux	Three axle lorry	Lastkraftwagen dreiachsig	Veicolo a tre assi
Véhicule articulé	Tractor and trailer unit	Sattelzug	Veicolo articolato

MOTEUR

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
Admission	Inlet	Einlass	Ammissione
Ailettes de refroidissement	Vane	Kühlripppe	Alette di raffreddamento
Alésage	Bore	Bohrung	Alesaggio
Arbre à cames	Camshaft	Nockenwelle	Albero a camme
Arrêt d'axe de piston	Circlip f. gudgeon pin	Sicherungsring f. Kolbenbolzen	Arresto per spinotto
Avance	Advance	Frühstellung	Anticipo
Axe de piston	Gudgeon pin	Kolbenbolzen	Spinotto
Bielle	Connecting rod	Pleuelstange	Biella
Bloc-cylindres	Cylinder block	Zylinderblock	Blocco cilindri
Bouchon	Cap	Verschlussdeckel	Tappo
Canalisation	Pipe	Treibstoffsystem	Condotta
Carter de distribution	Timing case	Steuergehäuse	Carter della distribuzione
Carter inférieur	Oil sump	™Iwanne	Coppa
Chaîne de distribution	Timing chain	Steuerkette	Catena della distribuzione
Chambre de combustion	Compression chamber	Verbrennungsraum	Camera di combustione
Chemise humide	Wet liner	Nasse Laufbüchse	Camicia bagnata
Chemise sèche	Dry liner	Trockene Laufbüchse	Camicia asciutta
chevaux (puissance)	BHP (Break Horse Power)	-	-
chevaux (puissance)	HP (Horse Power)	-	-
Chicane	Baffle	Ableitblech	Deflettore
Clapet de décharge	Relief valve	™berdruckventil	Valvola di scarico o di regolazione
Collecteur d'admission	Inlet manifold	Ansaugrohr	Collettore d'ammissione
Collecteur d'échappement	Exhaust manifold	Auspuffsammelrohr	Collettore di scarico
Collier	Clamp	Spannschelle	Collare
Couple de serrage	Tightening torque	Anzugsdrehmoment	Coppia di serraggio
Couple moteur	Torque	Drehmoment	Coppia motrice
Courroie trapézoïdale	V-belt	Keilriemen	Cinghia trapezoidale
Course	Stroke	Hub	Corsa
Coussinet	Bearing	Kolbenstangenlager	Cuscinetto
Crépine d'huile	Oil pump strainer	™Iumpensieb	Succhierola
Culasse	Cylinderhead	Zylinderkopf	Testata
Culbuteur	Rocker lever	Kipphebel	Bilanciere
Cycle	Cycle	Periode	Ciclo
Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro
Cylindrée	Cubic capacity	Zylinderinhalt	Cilindrata
Damper	Damper	Dämpfer	Antivibratore
Défecteur	Deflector	Ableitblech	Deflettore
Dépression	Depression	Unterdruck	Depressione
Diagramme	Diagram	Diagramm	Diagramma
Distribution	Valve timing	Steuerung	Distribuzione
Durit	Hose	Verbindung	Raccordo cilindrico in tessuto gommato
Eau	Water	Wasser	Acqua
Echappement	Exhaust	Auspuff	Scarico
Echelle	Scale	Massslab	Scala
Epure de distribution	Timing diagram	Ventil Steuerung	Diagramma della distribuzione
Filtre à huile	Oil filter	™Ifilter	Filtro per olio
Flasque	Flange	Lagerdeckel	Braccio di manovella
Force	Strength	Kraft	Forza
Graissage	Lubrication	Schmierung	Lubrificazione
Guide de soupape	Valve guide	Ventilführung	Guida di valvola
Indicateur de pression	Pressure gauge	Druckmesser	Indicatore di pressione
Indicateur de température	Thermometer f. water	Wasserthermometer	Indicatore di temperatura
Jauge d'huile	Oil level dipstick	™Imessstab	Asta indicatrice livello olio
Jeu	Clearance	Spiel	Gioco
Jeu	Clearance	Spiel	Gioco
Joint de culasse	Cylinderhead gasket	Zylinderkopfdichtung	Guarnizione per testa cilindri
Joint d'étanchéité	Gasket	Dichtflansch	Guarnizione di tenuta
Maneton	Crankpin	Kurbelzapfen	Perno di manovella
Manomètre	Pressure gauge	Druckmesser	Manometro
Ordre d'allumage	Firing order	Zündfolge	Ordine d'accensione
Ordre de fonctionnement	Warning order	Betriebsfolge	Ordine di funzionamento
Ordre d'injection	Injection order	Einspritzfolge	Ordine d'iniezione
Palier de vilebrequin	Crankshaft bearing	Kurbelwellenlager	Cuscinetto di banco
Pignon de distribution	Timing gear	Ventilsteuerungszahnrad	Pignone di distribuzione
Pignon de vilebrequin	Crankshaft gear	Kurbelwellenzahnrad	Pignone dell'albero motore
Piston	Piston	Kolben	Pistone
Point mort bas	Bottom dead center	Unterer Totpunkt	Punto morto inferiore
Point mort haut	Top dead center	Oberer Totpunkt	Punto morto superiore
Pompe à huile	Oil pump	™Ipumpe	Pompa dell'olio
Poussoir	Tappet	Stößel	Punteria
Pression de compression	Compression pressure	Kompressionsdruck	Pressione di compressione
Puissance	Power	Leistung	Potenza
Puissance effective	Brake power	Wirklichleistung	Potenza effettiva
Radiateur	Radiator	Kühler	Radiatore
Rapport volumétrique	Compression ratio	Verdichtungsverhältnis	Rapporto di compressione
Refroidissement	Cooling system	Kühlung	Raffreddamento
Régime de rotation	Revolutions per minute (R.P.m.)	Drehzahl	Regime di rotazione
Reniflard	Breather	Entlüfterrohr	Tubo di sfiato
Ressort de soupape	Valve spring	Ventilfeder	Molla per valvola
Ressort taré	Calibrating spring	Kalibrierte Feder	Mollo toroto
Retard	Delay	Verspätung	Ritardo
Roulement	Ball bearing	Achsenlager	Cuscinetto
Segment de feu	Top piston-ring	Oberer Kompressionsring	Segmento di fuoco

Segment d'étanchéité	Compression-ring	Verdichtungsring	Segmento di tenuta
Segment racler	Oil scroper-ring	™labstreifring	Segmento raschiaolio
Soupape d'admission	Inlet valve	Einlassventil	Valvola d'aspirazione
Soupape d'échappement	Exhaust valve	Auslassventil	Valvola di scarico
Taux de compression	Compression ratio	Verdichtungsverhältnis	Rapporto di compressione
Thermodynamique	Thermodynamic	Thermodynamik	Termodinamica
Thermostat	Thermostat	Kühlluftregler (Thermostat)	Termostato
Tige du culbuteur	Pushrod	Stößelstange	Asta del bilanciere
Tourillon	Journal	Zapfen	Perno
Travail	Work (Momentum)	Arbeit	Lavoro
Tubulure d'admission	Inlet pipe	Saugleitung	Condotto d'aspirazione
Tubulure d'échappement	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Condotto di scarico
Turbine de retour d'huile	Oil impeller	™ifiyngelrad	Girante paraolio
Ventilateur	Fan	Windfänger	Ventilatore
Vilebrequin	Crankshaft	Kurbelwelle	Albero motore
Volant moteur	Flywheel	Schwungrad	Volano

ALLUMAGE - CARBURATION

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
Admission	Inlet	Einlass	Ammissione
Aiguille d'injecfeur	Nozzle needle	Dýsennadel	Spina del polverizzatore
Allumage	Ignition	Zýndung	Accensione
Allumage électronique	Electronic ignition	Elektronikzýndung	Accensione elettronica
Allumeur	Ignition distributor	Zýndverteiler	Distributore d'accensione
Autostarter	Auto-starter	Autostarter	Autostarter
Bobine d'allumage	Ignition coil	Zýndspule	Bobina d'accensione
Bougie d'allumage	Spark plug	Zýndkerze	Candela d'accensione
Bougie de préchauffage	Heater plug	Glýhkerze	Candela di preriscaldamento
Butée réglable	Adjustable stop	Vollst-Einstellschraube	Arresto regolabile
Canalisation	Pipe	Treibstoffsystem	Condotta
Carburant	Petrol	Kraftstoff	Carburante
Carburateur	Carburettor	Vergaser	Carburatore
Carter de pompe d'injection	Fuel injection pump housing	Einspritzpumpengehäuse	Corpo della pompa d'iniezione
Carter de régulateur	Governor housing	Reglergehäuse	Scatola del regolatore
Chauffage de l'air	Air heater	Luftheizung	Riscaldamento dell'aria
Chicane	Baffle	Ableitblech	Deflettore
Clapet	Valve	Membranventil	Valvola
Clapet d'aspiration	Suction valve	Saugventil	Valvola d'aspirazione
Clapet de refoulement	Delivery valve	Druckventil	Valvola di mandata
Collecteur d'admission	Inlet manifold	Ansaugrohr	Collettore d'ammissione
Collecteur d'échappement	Exhaust manifold	Auspuffsammelrohr	Collettore di scarico
Collier	Clamp	Spannschelle	Collare
Collier	Clamp	Spannschelle	Collare
Commutateur des bougies de préchauffage	Heater plug switch	Glýhanlassschalter	Interruttore per candele di preriscaldamento
Compte-tours ou tachymètre	Revolution indicator	Drehzahlmesser	Contagiri o tachimetro
Condensateur	Capacitor	Kondensator	Condensatore
Conduite d'arrivée du combustible	Supply pipe	Zulaufleitung	Condotta d'arrivo combustibile
Craquage ou cracking	Cracking	Kracken	Cracking
Cuve à niveau constant	Float chamber	Schwimmerkammer	Vaschetta a livello costante
Cylindre de pompe	Pump cylinder	Pumpenzylinder	Cilindro di pompa
Débit	Output	Leistung	Portata
Décharge	Discharge	Entladung	Scarico
Dépression	Depression	Unterdruck	Depressione
Dépression	Depression	Unterdruck	Depressione
Détonation	Knock?ng	Knall	Detonazione
Diffuseur ou buse	Choke tube	Lufttrichter	Diffusore
Dispositif de départ à froid	Strangler	Starterklappe	Dispositivo d'avviamento a freddo
Douille de réglage	Adjusting sleeve	Einstellhýlse	Manicotto di regolazione
Durit	Hose	Verbindung	Raccordo cilindrico in tessuto gommato
Echappement	Exhaust	Auspuff	Scarico
Entrée d'air	Air intake	Lufteinlass	Entrata d'aria
Essence	Petrol	Benzin	Benzina
Excentrique	Eccentric	Exzenter	Eccentrico
Filtre à air	Air filter	Luftfilter	Filtro per aria
Filtre à combustible	Fuel filter	Kraftstofffilter	Filtro del combustibile
Flotteur	Floater	Schwimmer	Galleggiante
Gicleur	Jet	Dýse	Getto
Gicleur de ralenti	Slow idling jet	Leerlaufdýse	Getto del minimo
Gicleur principal	Main jet	Hauptdýse	Getto massimo
Injecteur	Injector	Einspritzdýse	Iniettore
Injecteur à téton	Pintle type nozzle	Zapfendýse	Polverizzatore a pernetto
Injecteur à trous	Multi-hole type nozzle	Mehrlochdýse	Polverizzatore a fori multipli
Injecteur de pompe	Pump injector	Einspritzrohr	Iniettore della pompa
Joint d'étanchéité	Gasket	Dichtflansch	Guarnizione di tenuta
Mélange carburé	Mixture (air and fuel)	Kraftstoffluftgemisch	Miscela carburata
Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
Ordre d'allumage	Firing order	Zýndfolge	Ordine d'accensione
Ordre d'injection	Injection order	Einspritzfolge	Ordine d'iniezione
Piston de pompe	Pump plunger	Pumpenelement	Stantuffo della pompa
Pointeau	Needle valve	Schwimmernadelventil	Valvolina per entrata combustibile
Pompe d'alimentation	Fuel lift pump	Förderpumpe	Pompa d'alimentazione
Pompe de reprise	Accelerating pump	Membranpumpe	Pompa di ripresa
Pompe d'injection	Fuel injection pump	Einspritzpumpe	Pompa d'iniezione
Porte-gicleur	Jet carrier	Dýsenträger	Porta ugello
Porte-injecteur	Nozzle holder	Dýsenhalter	Porta-polverizzatore
Poussoir à galet	Roller tappet	Rollenstößel	Punteria a rullo
Préfiltre	Pre-filter	Vorfilter	Prefiltro
Ralenti	Idling	Leerlauf	Minimo
Ralenti accéléré	Fast-idle	Erhöhten leerlauf	Minimo veloce
Régime de rotation	Revolutions per minute (R.P.M.)	Drehzahl	Regime di rotazione
Régulateur à dépression	Suction governor	Unterdruckregler	Regolatore a depressione
Régulateur centrifuge	Centrifugal governor	Fliehkraftregler	Regolatore a masse centrifughe
Repères de calage	Timing marks	Einstellungsangelpunkte	Contrasegni per la registrazione
Réservoir	Fuel tank	Kraftstoffbehälter	Serbatoio
Réservoir de carburant	Fuel tank	Kraftstoffbehälter	Serbatoio del carburante
Résistance de bougie de préchauffage	Heater plug resistance	Glýhkerzenwiderstand	Resistenza per candela di preriscaldamento
Ressort de piston avec cuvette	Plunger spring with retainer	Kolbenfeder mit Teller	Molla dello stanuffo con scodellino
Ressort de régulateur	Governor spring	Reglerfeder	Molla del regolatore
Ressort d'injecteur	Nozzle spring	Dýsenfeder	Molla dell'iniettore
Soupape de refoulement	Delivery valve	Druckventil	Valvola di mandata
Témoin d'allumage	Ignition warning light	Zýndungsprýflampe	Resistenza di spia
Tige de crémaillère	Rack link or control rod	Zahnstange	Asia di regolazione della portata
Tubulure d'admission	Inlet pipe	Saugleitung	Condotto d'aspirazione
Tubulure de refoulement	Delivery pipe	Druckrohrleitung	Tubazione di mandata
Tubulure d'échappement	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Condotto di scarico
Volet d'air	Air strangler or Air choke	Starterklappe	Farfalla di strozzamento
Volet de gaz ou papillon	Throttle	Drosselklappe	Farfalla

TRANSMISSION

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
EMBAYAGE	CLUTCH	KUPPLUNG	INNESTO A FRIZIONE
Butée d'embrayage	Thrust bearing	Drucklager	Reggispinia per frizione
Butée d'embrayage à billes	Ball thrust bearing	Kugel-Drucklager	Reggispinia per frizione a sfere
Butée d'embrayage graphitée	Graphite thrust bearing	Graphit-Drucklager	Reggispinia per frizione a grafite
Cannelures	Groove	Furche	Scanalature
Coupleur hydraulique	Hydraulic coupler	Hydraulischer Kuppler	Giunto idraulico
Embrayage à disque unique	Single-plate clutch	Einscheibenkupplung	Innesto a frizione a disco unico

Embrayage à disques multiples	Multiple disc clutch	Mehrscheibenkupplung	Innesto a frizione a dischi multipli
Embrayage centrifuge	Centrifugal clutch	Zentrifugal Kupplung	Frizione centrifuga
Embrayage électromagnétique	Electromagnetic clutch	Elektromagnetische Kupplung	Frizione elettromagnetica
Fourchette d'embrayage	Clutch release lever (fork)	Ausrückgabel	Forcella di disinnesto
Garnitures d'embrayage	Clutch facing	Kupplungsbeläge	Guarnizioni per frizione

CHANGEMENT DE VITESSE	GEARCHANGE	GETRIEBESCHALTUNG	CAMBIO DI VELOCITÀ
Boîte de vitesses	Speedbox (gearbox)	Schaltgehäuse	Scatola cambio velocità
à engrenages extérieurs	with exterior toothed wheel	- mit püssere Zahnrad	a ingranaggi scorrevoli
à trains planétaires	with planetary gear	mit Umlaufgetriebe	o ingranaggi epicicloidali
Bloc à commande automatique	Automatic block control	Automatischer Blockkontrolle	Blocco a comando automatico
Bloc à commande hydraulique	Hydraulic block control	Hydraulischer Blockkontrolle	Blocco a comando idraulico
Convertisseur hydraulique de couple	Hydraulic converter	Hydraulischer Wandler	Convertitore idraulico di coppia
Couronne à denture intérieure	Inner toothed crown wheel	Innenverzahntes Rad	Corona a dentatura interna
Crabots	Claw	Klaue	Innesto a denti frontali
overdrive	O/D	-	-
Pignon à denture droite	Spur cut gear	Stirnradgetriebe	Ingranaggio o denti diritti
Pignon à denture hélicoïdale	Twist gear	Schraubenradgetriebe	Ingranaggio a denti elicoidali
Pignon baladeur	Sliding gear	Schieberod	Ingranaggio scorrevole
Planétaire central	Planet wheel	Planetenrad	Planetario centrale
Pompe ou impulseur	Pump	Pumpe	Pompa
Porte-satellites	Planet wheel carrier	Planetenradträger	Porto satelliti
Stator ou réacteur	Stator	Stator	Statore o dispositivo di reazione
Synchroniseur	Synchronizer	Synchronisierglocke	Sincronizzatore
Train de prise constante	Constant-mesh gear	Synchrongetriebe	Ingranaggi sempre in presa
Transmission automatique	Automatic transmission	Automatisches Getriebe	Stabilisator
Turbine réceptrice	Turbine	Turbine	Girante condotta
Vitesses synchronisées	Synchromesh gear	Synchrongetriebe	Velocità sincronizzate

DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL	DIFFERENZIALE
Blocage du différentiel	Differential blocking	Differentialsperre	Bloccaggio del differenziale
Boîtier de différentiel	Housing	Differentialgehäuse	Scatola del differenziale
Couronne du différentiel	Differential crown wheel	Differentialtellerad	Corona conica
Différentiel non suspendu	Standard differential	Normaldifferential	Differenziale non sospeso
Différentiel suspendu	Hanging differential	Hängedifferential	Differenziale sospeso
Effort de poussée	Push force	Stosskraft	Spinta
Pignons coniques spiraux	Helical bevel gear	Schraubenrad	Ingranaggi conici a denti elicoidali
Pignons hypoides	Hypoid gear	Hypoidzahnrad	Ingranaggi ipoidi

TRANSMISSION	DRIVE (TRANSMISSION)	KRAFTÜBERTRAGUNG	TRASMISSIONE
Arbre de transmission	Driving shaft	Kardanwelle (Antriebswelle)	Albero di trasmissione
Arbre télescopique	Telescopic shaft	Teleskopischerwelle	Albero telescopico
Barre de stabilisation	Anti-roll bar	Transmissions automatica	Barra stabilizzatrice
Croisillon de cardan	Spider	Kreuzstück	Crociera di giunto cardanico
Croix de cardan	Spider	Kreuzstück	Noce per giunto cardanico
Double joint de cardan	Dual cardan joint	Doppelgelenkkupplung	Doppio giunto cardanico
Essieu moteur	Motor axle	Treibachse	Assale motore
Joint coulissant	Sliding joint	Schiebekupplung	Giunto scorrevole
Joint de cardan	Universal joint (cardan joint)	Gelenkkupplung	Giunto cardanico
Joint déformable ou flector	Elastic coupling	Elastische Kupplung	Giunto elastico
Montage des roues motrices	Driving wheel erection	Antriebsradmontage	Montaggio delle ruote motrici
Moyeu coulissant	Sliding hub	Schiebennabe	Mozzo scorrevole

CARROSSERIE

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
cuir	Leather	-	-
petits travaux de carrosserie/peinture	Cosmetic work	-	-
sellerie	Trim	-	-
très bon état	VGC (Very Good Condition)	-	-
vert anglais	BRG (British Racing Green)	-	-

TRAIN ROULANT

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
ROUE	WHEEL	RAD	RUOTA
Angle de dérive	Angle of drift	Abtriflwinkel	Angolo di deriva
Chambre à air	Inner tube (air tube)	Luftschlauch	Camera d'aria
Equilibrage des roues	Wheel balancing	Räderausrückung	Equilibratura delle ruote
Jante	Wheel rim	Felge	Cerchione
Pneumatique	Tyre	Reifen	Pneumatico
roues à rayons	W/W (Wire Wheels)	-	-
roues à rayons chromées	CWW (Chrome Wire Wheels)	-	-
Tenue de route	Road holding	Strassenlage	Tenuta di strada

ESSIEU DIRECTEUR	FORWARD AXLE	VORDERACHSE	ASSALE DIRETTORE
Angle de braquage	Lock angle	Einschlagwinkel	Angolo di sterzata
Axe de fusée	Steering swivel pin	Achsschenkelbolzen	Asse del fuso conico
Axe de pivotement	Pivot swivel pin	Achszapfen	Asse del perno di sterzo
Bielle pendante	Steering lever	Lenkstockhebel	Biella oscillante o le comando sterzo
Carrossage	Camber	Sturz	Campanatura
Chasse	Castor	Vorlauf. Nachlauf	Incidenza
Commande de direction par crémaillère	Rack steering	Zahnstangelenkung	Sterzo a dentiera
Commande de direction par vis globique	Worm steering gear	Schneckenlenkung	Sterzo a vite globoidale
conduite à droite	RHD (Right Hand Drive)	-	-
conduite à gauche	LHD (Left Hand Drive)	-	-
Déport	Dish of the wheel	Einpresstiefe	Braccio a terra trasvers
direction assistés	Power-Steering	-	-
Essieu articulé	Swinging axle	Schwingachse	Assale articolato
Essieu rigide	Front axle	Vorderachse	Assale rigido
Inclinaison de l'axe de pivot	Inclination angle	Spreizwinkel	Inclinazione del perno sterzo
Pincement (parallélisme)	Wheel alignment	Vorspur	Convergenza
Rayon de braquage	Turning circle	Rollkreishalbmesser	Raggio di sterzata
Roues directrices	Steering wheel	Lenkungsrad	Ruote direttrici
Roues motrices	Driving wheel	Antriebsrad	Ruote motrici

SUSPENSION	SUSPENSION	AUFHÄNGUNG	SOSPENSIONE
- à lames, longitudinal	Leaf spring	Langfeder	- a balestra, longitudinale
- à lames, transversal	Transverse spring	Querfeder	- a balestra, trasversale
à boudin	Coil spring	Schraubenfeder	a spirale od elicoidale
à friction	Snubber	Gurtstossdämpfer	a frizione
Amortissement	Damping	Dämpfung	Smorzamento
Amortisseur	Shock absorber	Stossdämpfer	Ammortizzatore
Barre de torsion	Torsion bar	Drehstab	Barra di torsione
Circuit hydraulique	Hydraulic circuit	Flüssigkeitsumlauf	Circuito idraulico
Correcteur de hauteur	Height corrector	Höhenkorrektor	Livellatore
Essieu arrière moteur	Motor rear axle	Treibhinterachse	Assale posteriore motore
Flexibilité variable	Bending strength	Biegefestigkeit	Flessibilità variabile
hydraulique	Hydraulic shock absorber	Hydraulischer Stossdämpfer	idraulico
Oscillation	Oscillation	Schwingung	Oscillazione
Ressort de suspension	Suspension spring	Aufhängefeder	Molla di sospensione
Roues indépendantes	Independent wheel	Einzel aufgehängtes Rad	Ruote indipendenti
Suspension oléopneumatique	Air-oil suspension	™I und Luftfederung	Sospensione idro-pneumatica
télescopique	Telescopic shock absorber	Teleskopischer Stossdämpfer	telescopico

FREINAGE	BRAKING	BREIÜSUNG	FRENATURA
Frein	Brake	Bremse	Freno
à disque	Disc brake	Scheibenbremse	a disco
à tambour	Drum brake	Trommelbremse	a tamburo
auto-serreur	Self energizing brake	Servobremse	a ceppi avvolgenti od autofrenante

Cylindre récepteur	Brake cylinder	Bremszylinder	Cilindretto-freno
Freins assistés	Power-Brakes	-	-
hydraulique	Hydraulic brake	Hydraulischer Bremse	idraulico
Maître cylindre	Master cylinder	Hauptzylinder	Cilindro della pompa del freno
Pédale de frein	Brake pedal	Bremspedal	Pedale del freno
Répartiteur de freinage	Brake distribution unit	Bremskraftverleiler	Parlitore di frenata
Servo-frein à dépression	Vacuum servo brake	Unlerdruckservobremse	Servofreno a depressione
Servo-frein mécanique	Booster brake	Servobremse	Servofreno meccanico

ELECTRICITE

FRANCAIS	ANGLAIS	ALLEMAND	ITALIEN
Alternateur	Alternator	Wechselstromgenerator	Alternatore
Ampèremètre	Ammeter	Amperemesser	Amperometro
Anti-parasites	Radio interference suppressor	Störschutz	Antidisturbi radio
Auto-induction	Self-induction	Selbstinduktion	Autoinduzione
Baue collectrice	Slip ring	Schleifring	Anello collettore
Balai ou charbon	Carbon brush	Kohlebürste	Spazzola
Batterie de démarrage	Starting battery	Anlassbatterie	Batteria per avviamento
Batterie d'accumulateurs	Battery	Batterie	Batteria d'accumulatori
Boîte à fusibles	Fuse box	Sicherungskasten	Scatola valvole fusibili
Boîtier de distribution	Distributor head	Verteilerkopf	Calotta distributrice
Borne	Terminal post	Anschlusspol	Terminale
Câble de masse	Earth cable	Massekabel	Cavo per contatto di massa
Capacité nominale	Nominal capacity	Nennleistungskapazität	Capacità nominale
Carcasse	Frame	Polgehäuse	Carcassa
Centrale clignofone	Flasher unit	Blinkergehäuse	Impianto lampeggiatori
Clignoteurs	Direction indicator	Blinker	Lampeggiatori
Collecteur	Slip ring	Kollektor	Collettore
Commande de démarreur	Starterswitch	Anlassschalter	Comando del molorino d'avviamento
Commande électromagnétique	Solenoid control	Magnetanzeige	Comando elettromagnetico
Commutateur multiple	Multiple switch	Mehrfachschalter	Commulatore multiplo
Condensateur	Capacitor	Kondensator	Condensatore
Conjoncteur-disjoncteur	Make and break component	Rückstromschaltelement	Interruttore di minima
Interrupteur	Switch	Schalter	Interruttore
Lanceur	Pinion drive	Anlasserritzel	Avviatore
Isolant	Insulalor	Isolierkörper	Isolante
Masse (terre)	Earth (ground)	Masse (Erde)	Massa (lerra)
Masses polaires	Pole faces	Polshuhen	Massa polari
Phare	Headlamp	Scheinwerfer	Faro
Phare anti-brouillard	Fog lamp	Nebelscheinwerfer	Faro antinebbia
Photo-diode	Photo-diode	Fotodiode	Fotodiodo
Plaques de batterie	Battery plate	Batterieplatte	Piastre di batteria
Plot (de contact)	Contact point	Unterbrecherkontakt	Contatto
Projecteur	Headlamp	Scheinwerfer	Proiettore
Régulateur de tension	Voltage regulator	Spannungsregler	Regolatore di tensione
Régulateur d'intensité	Intensity regulator	Stromstärkeregler	Regolatore di corrente
Régulateur électronique	Electronic regulator	Elektronischer Regler	Regolatore elettronico
Résistance	Resistance	Widerstand	Resistenza
Robinet de batterie	Battery main switch	Batterieumschaller	Tappo sfiatatoio
Séparateur	Separator	Abscheider	Separatore
Tension nominale	Nominal tension voltage	Nennleistungstrom	Tensione nominale
Thyristor	Thyristor	Thyristor	Thyristor